

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
22 December 2017  
Russian  
Original: Arabic

---

**Идентичные письма Временного поверенного в делах  
Постоянного представительства Сирийской Арабской  
Республики при Организации Объединенных Наций от  
18 декабря 2017 года на имя Генерального секретаря и  
Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны я хотел бы довести до Вашего сведения позицию правительства Сирийской Арабской Республики в отношении сорок шестого доклада Генерального секретаря о выполнении резолюций [2139 \(2014\)](#), [2165 \(2014\)](#), [2191 \(2014\)](#), [2258 \(2015\)](#) и [2332 \(2016\)](#) Совета Безопасности ([S/2017/1057](#)).

Правительство Сирийской Арабской Республики вновь подтверждает свою озабоченность, выраженную им в его ответах на предыдущие доклады Генерального секретаря о выполнении вышеупомянутых резолюций Совета Безопасности. Оно также подчеркивает, что для убедительности нынешнему докладу остро не хватает ясности, транспарентности и профессионализма. При подготовке своих докладов авторы должны более строго выполнять положения вышеупомянутых резолюций Организации Объединенных Наций и соблюдать, в частности, такие принципы, как полное уважение суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и оказание гуманитарной помощи нуждающимся сирийцам на неполитизированной и неизбирательной основе.

Правительство Сирийской Арабской Республики также обращает внимание на следующие моменты.

Как и в случае с предыдущими докладами, давление хорошо известных сторон, которое оказывалось ими в рамках и вне рамок Совета Безопасности, не позволило авторам нынешнего доклада использовать надежные источники информации, в том числе правительственные источники и доклады действующих в Сирии представителей Организации Объединенных Наций, в которых признаются усилия сирийского правительства, его сотрудничество в гуманитарной сфере и его вклад в гуманитарную деятельность.

В докладе признается, что Организация Объединенных Наций успешно доставляет гуманитарную помощь миллионам нуждающихся в Сирии; это было бы невозможно без содействия сирийского государства и его учреждений.

Авторы доклада преувеличили размер финансирования, которое было обеспечено для Сирии по состоянию на прошлый месяц (50 процентов); есте-



ственно, это финансирование недостаточно и обусловлено определенными требованиями. Авторы также проигнорировали следующий факт: получив от сирийского правительства необходимое согласование и содействие, многие действующие в Сирии учреждения Организации Объединенных Наций не смогли реализовать целый ряд своих проектов из-за нехватки финансовых средств, лишив тем самым сотни тысяч нуждающихся необходимой помощи и поддержки.

К сожалению, авторы доклада продолжают прилагать усилия для распространения ложной информации. Они упорно сосредотачивают внимание лишь на автоколоннах с гуманитарной помощью, направляемых учреждениями Организации Объединенных Наций, и игнорируют при этом автоколонны, направляемые совместно Сирийским обществом Красного Полумесяца и другими сторонами, включая Международный комитет Красного Креста. Они также игнорируют гуманитарную помощь, которая с помощью автоколонн переправляется сотням тысяч людей отдельными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также помощь, которая оказывается международными неправительственными организациями и их национальными партнерами.

Сирийское правительство сожалеет, что авторы доклада говорят о так называемых «административных препятствиях и преднамеренно вводимых ограничениях», которые, как они утверждают, мешают обеспечению доступа к гуманитарной помощи в нестабильных районах. В этой связи сирийское правительство подтверждает, что оно всячески содействует обеспечению такого доступа при условии, что помощь предназначается для нуждающихся сирийских граждан и что ее доставка осуществляется в соответствии с действующими в Сирии нормативно-правовыми актами. Сирийское правительство согласилось с предложением координатора-резидента об учреждении трехстороннего механизма, что свидетельствует об открытости сирийского правительства и его готовности сделать все возможное для повышения эффективности гуманитарной деятельности в Сирии. На сегодняшний день в рамках этого механизма состоялось пять заседаний.

Несмотря на явную готовность открыть новую страницу в развитии сотрудничества с сирийским правительством, авторы доклада по-прежнему используют его как возможность для периодического распространения необоснованных утверждений и заявлений, с тем чтобы очернять репутацию и подрывать усилия сирийского правительства во имя достижения политических целей некоторых государств, оказывающих негативное влияние на работу Организации Объединенных Наций. В числе этих целей пропаганда идеи о том, что «необходимо незамедлительно» продлить срок действия резолюции [2165 \(2014\)](#) и изобразить ее в качестве одного из важнейших элементов гуманитарной деятельности в Сирии. В этой связи сирийское правительство хотело бы заявить следующее:

- Сирийское правительство считает, что нет никаких оснований для дальнейшего продления действия резолюции [2165 \(2014\)](#), поскольку недавние решения о создании зон деэскалации предусматривают возможность доставлять получателям гуманитарную помощь из других районов страны.
- Эта резолюция имеет многочисленные недостатки, наиболее серьезный из которых заключается в том, что в ней не говорится о координации с сирийским правительством. Она нарушает положения Устава, поскольку в ней не предусматривается уважение суверенитета и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики путем координации гуманитарных усилий с сирийским правительством.

- Руководители Управления по координации гуманитарных вопросов были не в состоянии соблюсти стандарты транспарентности и дать необходимые гарантии с целью убедить международное сообщество в том, что помощь направляется надлежащим получателям, а не вооруженным группам. В этой связи мы хотели бы отметить, что в пункте 29 доклада вскользь упоминаются идеи, которые еще не выносились каким-либо должностным лицом Организации Объединенных Наций на обсуждение с правительством Сирии — главной заинтересованной стороной — и которые касаются так называемых «партнеров и независимых внешних компаний», нанимаемых Организацией Объединенных Наций для проверки того, что грузы гуманитарной помощи доходят до нужных складов и попадают в нужные руки. Сирийское правительство просит Организацию Объединенных Наций предоставить ему имена и доклады партнеров Организации Объединенных Наций, которые, по ее утверждению, могут проверить эту важнейшую информацию. Сирийское правительство считает, что такие предложения служат ярким примером вопиющего нарушения резолюции [2165 \(2014\)](#) Совета Безопасности, за продление которой выступают некоторые стороны, и доказывают справедливость критических замечаний сирийского правительства в отношении этой резолюции и предусмотренного ей контрольного механизма. Сирийское правительство подчеркивает, что стороны, пропагандирующие и реализующие эти неприемлемые предложения, несут за них всю полноту международной ответственности.
- Сирийское правительство в сотрудничестве со своими союзниками освободило основную часть сирийской территории от террористов «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ), Фронта «Ан-Нусра» и связанных с ними террористических групп, которые препятствовали доставке помощи гражданскому населению в этих районах. Поэтому механизм, предусмотренный этой избирательной и политизированной резолюцией, должен быть ликвидирован и заменен национальными механизмами по доставке помощи из других районов Сирии.
- Авторы доклада, которые защищают эту резолюцию, ничего не говорят об отказе Иордании и Соединенных Штатов доставлять помощь в лагерь Ракбан или отказе Турции открыть контрольно-пропускной пункт Нусайбин. Все это свидетельствует о применении двойных стандартов и политизации вопроса об оказании трансграничной помощи, а также представляет собой грубое нарушение международного гуманитарного права.

Правительство выражает сожаление по поводу того, что авторы доклада продолжают использовать термин «осажденные районы» при освещении ситуации в Восточной Гуте (мухафаза Риф-Димашк). В то же время из-за давления влиятельных государств, которое оказывается ими в рамках и вне рамок Совета Безопасности, авторы доклада намеренно игнорируют тот факт, что гражданское население в Восточной Гуте заблокировано находящимися там различными вооруженными группами. Эти группы используют гражданское население в качестве живого щита, а также перехватывают и монополизируют гуманитарную помощь, которую они раздают своим сторонникам или продают нуждающимся по непомерно высоким ценам, как это происходило ранее в восточной части Алеппо. Более того, авторы и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) игнорируют тот факт, что членами этих террористических групп были похищены и задержаны многие тысячи гражданских лиц, большинство из которых составляют женщины и дети и которые содержатся в нечеловеческих условиях. Авторы доклада также не замечают трагическую гуманитарную ситуацию в районах Эль-Фуа и Кефрая, которые осаждены вооруженными террористическими группами.

Сирийское правительство вновь осуждает тот факт, что авторы доклада игнорируют грубое турецкое вмешательство в дела Сирии и оккупацию части ее территории, а также вновь призывает Совет Безопасности выполнить свою обязанность и положить конец этой оккупации.

Сирийское правительство категорически не согласо с тем, что авторы доклада по-прежнему встают на сторону так называемой международной коалиции и ее членов, не упоминая о том, что, по признанию самих членов коалиции, ее удары привели к гибели сотен гражданских лиц. Кроме того, в докладе на коалицию не возлагается какой-либо ответственности за разрушение города Эр-Ракка, совершение там массовых убийств, использование на территории Сирии запрещенного на международном уровне оружия, а также совершение других нарушений международного права, международного гуманитарного права и прав человека, которые представляют собой военные преступления и преступления против человечности. Сирийское правительство вновь призывает к немедленному роспуску этой незаконной коалиции и прекращению преступлений против сирийцев.

К сожалению, несмотря на активные призывы сирийского правительства и членов Совета Безопасности, авторы доклада по-прежнему не выполняют свою обязанность по надлежащему информированию мировой общественности о тяжелых гуманитарно-экономических последствиях действия принудительных экономических мер, которые в одностороннем порядке были введены против Сирии Соединенными Штатами Америки, странами Европейского союза и другими государствами. Эти меры имеют целый ряд негативных последствий, особенно в сфере медицины, сказываются даже на деятельности работающих в Сирии учреждений Организации Объединенных Наций и иностранных неправительственных организаций, а также приводят к приостановке проектов, имеющих огромное значение для удовлетворения потребностей сирийского населения.

Сирийское правительство подчеркивает, что работающие в Сирии сотрудники Организации Объединенных Наций не должны иметь ничего общего с любыми сепаратистскими структурами, незаконными «местными советами» и нелегализованными организациями гражданского общества. Оно также призывает Организацию Объединенных Наций и ее учреждения воздерживаться от любого использования контрольно-пропускного пункта Фиш-Хабур и не сотрудничать с какими-либо организациями, сотрудники которых незаконно проникли на территорию Сирии через этот пункт. Сирийское правительство подчеркивает, что оно примет соответствующие меры в случае дальнейшего нарушения своего суверенитета.

Сирийское правительство подчеркивает свое несогласие с тем, что авторы доклада по-прежнему стремятся придать легитимность террористическим группам путем неправомерного использования в их отношении таких формулировок, как «негосударственная вооруженная оппозиция» или «органы местной власти в районах, находящихся под контролем негосударственных вооруженных оппозиционных групп». Оно также не согласо с тем, что авторы доклада не признают факт совершения серьезных преступлений боевиками-сепаратистами, которые получают поддержку от сил «международной коалиции» в районах их дислокации на севере и востоке Сирии. К числу этих нарушений относятся следующие:

- Навязывание населению этих районов неофициальных учебных программ, принудительный призыв молодых людей на военную службу и их участие в боевых действиях.

- Захват и разграбление государственных объектов обслуживающей инфраструктуры, включая электростанции, трансформаторные станции, нефтеперерабатывающие заводы, больницы, школы и банки. В результате предоставление услуг жителям этих районов осуществлялось с серьезными перебоями. Более того, поскольку члены этих формирований использовали примитивные методы переработки нефти, здоровье жителей этих районов ухудшилось.
- Давление на действующие в этих районах организации гражданского общества, с тем чтобы заставить их сотрудничать с этими формированиями под страхом приостановки деятельности.
- Запрет гражданскому населению перемещаться из районов, контролируемых ИГИЛ, в районы, контролируемые этими формированиями, а также отказ осуществлять перевозку мирных жителей в медицинские центры для получения необходимых медицинских услуг.

Вышеупомянутые и другие нарушения, совершаемые вооруженными террористическими группами, не получили отражения в докладах УВКПЧ, что еще раз свидетельствует о применении к сирийскому кризису политизированного и предвзятого подхода. Этот подход является причиной, по которой в Сирии не приветствуется появление представителей УВКПЧ. Кроме того, в УВКПЧ не выражается единой позиции по поводу того, что «международная коалиция» во главе с Соединенными Штатами повинна в гибели тысяч мирных сирийцев, погибших в результате нанесения массированных ударов по сирийским городам. Более того, нападения этой коалиции привели к тому, что в Дайр-эз-Зауре и Эль-Хасаке были уничтожены многочисленные объекты обслуживающей инфраструктуры, а город Эр-Ракка был намеренно разрушен более чем на 90 процентов.

Сирийское правительство вновь подтверждает свою позицию в отношении Международного уголовного суда и призывов передать ему на рассмотрение вопрос о ситуации в Сирийской Арабской Республике. Оно подчеркивает, что рассмотрение ситуации в Сирии не входит в компетенцию Суда и что, более того, Суд полностью утратил к себе доверие и превратился в политический инструмент, используемый некоторыми сторонами против конкретных государств для достижения низменных политических целей, не имеющих ничего общего с принципами правосудия. Сирийское правительство также напоминает о содержании направленного им на имя Генерального секретаря письма, касающегося серьезных правовых недостатков резолюции о Международном беспристрастном и независимом механизме для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию ([A/71/799](#)).

Правительство Сирийской Арабской Республики вновь подтверждает свою давнюю позицию о том, что кризис в Сирии требует политического урегулирования на основе внутрисирийского диалога, проводимого под руководством самих сирийцев, без какого-либо иностранного вмешательства и без предварительных условий. Мы напоминаем Вам, что успех политического процесса и любое значительное улучшение гуманитарной ситуации будут зависеть прежде всего от создания климата, способствующего принятию на международном и региональном уровнях серьезных и неполитизированных обязательств по борьбе с терроризмом. Сирийское правительство также подчеркивает, что оно играет конструктивную роль в обеспечении успеха совещаний в Астане и Женеве и что оно готово принять участие в Конгрессе национального диалога Сирии, который состоится в российском городе Сочи.

Правительство Сирийской Арабской Республики вновь призывает Совет Безопасности убедить государства, которые поддерживают и финансируют вооруженные террористические группы, воздержаться от таких действий во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности о борьбе с терроризмом и его финансированием, в частности резолюций [2170 \(2014\)](#), [2178 \(2014\)](#), [2199 \(2015\)](#) и [2253 \(2015\)](#). Соблюдение этих резолюций и обеспечение их выполнения — это залог урегулирования сложившейся в Сирии ситуации и доставки всех грузов гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается на территории этой страны.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мунзер **Мунзер**  
Временный поверенный в делах  
Полномочный посланник

---